ISSN 1725-2407

Amtsblatt der Europäischen Union

C 196

50. Jahrgang

Ausgabe in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

24. August 2007

Informationsnummer | Inhalt | Seite

II *Mitteilungen*

MITTEILUNGEN DER ORGANE UND EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION

Kommission

2007/C 196/01 Genehmigung staatlicher Beihilfen gemäß den Artikeln 87 und 88 des EG-Vertrags — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden [1] 1

2007/C 196/02 Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss (Sache COMP/M.4826 — Teck Cominco/Aur Resources) [1] 8

2007/C 196/03 Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss (Sache COMP/M.4477 — SES Astra/Eutelsat/JV) [1] 8

2007/C 196/04 Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss (Sache COMP/M.4769 — Sumitomo/Itochu/Toyo/AK&N) [1] 9

2007/C 196/05 Mitteilung der Kommission zum Vorschlag einer Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1673/2000 des Rates über die gemeinsame Marktorganisation für Faserflachs und -hanf zwecks Verlängerung der derzeitigen Regelung um ein Jahr 10

IV *Informationen*

INFORMATIONEN DER ORGANE UND EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION

Kommission

2007/C 196/06 Euro-Wechselkurs 11

INFORMATIONEN DER MITGLIEDSTAATEN

2007/C 196/07 Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen, die auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf Staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen gewährt werden [1] 12

DE

[1] Text von Bedeutung für den EWR

(Fortsetzung umseitig)

Informationsnummer | Inhalt (Fortsetzung) | Seite

2007/C 196/08 | Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 der Kommission über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere in der Erzeugung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen tätige Unternehmen und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 14

V *Bekanntmachungen*

VERWALTUNGSVERFAHREN

Kommission

2007/C 196/09 | Media 2007 — Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen — EACEA/18/07 — Unterstützungsmaßnahmen für Öffentlichkeitsarbeit und Marktzugang: Audiovisuelle Festspiele 20

Hinweis

DE

II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE UND EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION

KOMMISSION

Genehmigung staatlicher Beihilfen gemäß den Artikeln 87 und 88 des EG-Vertrags

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2007/C 196/01)

Datum der Annahme der Entscheidung	24.4.2007
Nummer der Beihilfe	N 60/06
Mitgliedstaat	Niederlande
Region	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Project Mainportontwikkeling Rotterdam
Rechtsgrundlage	Begroting van het Ministerie van Verkeer en Waterstaat voor 2011 en 2012
Art der Beihilfe	Beitrag zur Finanzierung der öffentlichen Infrastruktur und Beteiligung an der Hafenbehörde von Rotterdam
Ziel	Ausbau des Hafens von Rotterdam
Form der Beihilfe	Finanzhilfe und Beteiligung
Haushaltsmittel	Beitrag zur öffentlichen Infrastruktur in Höhe von 571 Mio. EUR und Beteiligung in Höhe von 500 Mio. EUR
Beihilfehöchstintensität	—
Laufzeit	2011 und 2012
Wirtschaftssektoren	Transport

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministerie van Verkeer en Waterstaat Koningskade 4 2500 EX Den Haag Nederland
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprachen finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum der Annahme der Entscheidung	24.4.2007
Nummer der Beihilfe	N 225/06
Mitgliedstaat	Niederlande
Region	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Steunregeling voor innovatie ten gunste van scheepseigenaars
Rechtsgrundlage	Regeling van de Minister van Verkeer en Waterstaat houdende bepalingen met betrekking tot de verstrekking van subsidies voor maritieme innovatie (Tijdelijke susbsidieregeling maritieme innovatie)
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Ziel	1) Förderung einer Reihe größerer technischer Durchbrüche in den Bereichen nachhaltige und sichere Schiffahrt und effiziente Logistik; 2) Förderung der Aufstellung eines Innovationsprogramms für kleine und mittlere Unternehmen (KMU)
Form der Beihilfe	Direkte Zuschüsse
Geplante Ausgaben	Max. 10 Mio. EUR jährlich
Intensität	—
Laufzeit	2007-2010
Wirtschaftssektor	Seeverkehr
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Minister van Verkeer en Waterstaat, c/o SenterNovem Juliana van Stolberglaan 3 2595 CA Den Haag Nederland
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprachen finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum der Annahme der Entscheidung	24.4.2007
Nummer der Beihilfe	N 265/06
Mitgliedstaat	Italien
Region	Sicilia
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Aiuti diretti forfettari per compensare l'aumento del costo dei carburanti nell'ambito dei contratti di servizio pubblico esistenti per i collegamenti marittimi di linea destinati al trasporto di passeggeri e del traffico ro-ro tra la Sicilia e le isole minori
Rechtsgrundlage	Legge regionale 29 dicembre 2005, n. 19
Art der Beihilfe	Ausgleich für eine gemeinwirtschaftliche Verpflichtung
Ziel	Öffentliche Versorgungsbetriebe
Form der Beihilfe	Direkte Zuschüsse
Geplante Ausgaben	1 500 000 EUR
Intensität	—
Laufzeit	—
Wirtschaftssektor	Seeverkehr
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Regione Siciliana Via Caltanissetta, 2/e I-90100 Palermo
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprachen finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum der Annahme der Entscheidung	24.4.2007
Nummer der Beihilfe	N 379/06
Mitgliedstaat	Estland
Region	Põhja-Eesti
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Tallinna lennujaama reisiterminali arendamine
Rechtsgrundlage	— Struktuuritoetuste seadus — Vabariigi valitsuse 5. aprilli 2004. a korraldus nr 243-k „Aoehtekuuluvusfondi kasutamise kavade kinnitamine"
Art der Beihilfe	keine Beihilfe

Ziel	sektorspezifische Entwicklung
Form der Beihilfe	Investitionen in Flughafeninfrastruktur
Haushaltsmittel	24 145 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	keine Beihilfe
Laufzeit	2007-2008
Wirtschaftssektoren	Luftverkehr
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn (inglise keeles esitatud taotlus)
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprachen finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum der Annahme der Entscheidung	24.4.2007
Nummer der Beihilfe	N 380/06
Mitgliedstaat	Estland
Region	Põhja-Eesti
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Tallinna lennujaama reisiterminali arendamine
Rechtsgrundlage	— Struktuuritoetuste seadus — Vabariigi valitsuse 5. aprilli 2004. a korraldus nr 243-k „Aoehtekuuluvusfondi kasutamise kavade kinnitamine”
Art der Beihilfe	keine Beihilfe
Ziel	sektorspezifische Entwicklung
Form der Beihilfe	Investitionen in Flughafeninfrastruktur
Haushaltsmittel	32 700 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	keine Beihilfe
Laufzeit	2007-2009
Wirtschaftssektoren	Luftverkehr

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn (inglise keeles esitatud taotlus)
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprachen finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum der Annahme der Entscheidung	23.4.2007
Nummer der Beihilfe	N 13/07
Mitgliedstaat	Frankreich
Region	La Corse
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Prolongation du régime N 781/01 concernant un régime d'aides individuelles à caractère social pour la desserte maritime de la Corse au départ de Nice et Toulon
Rechtsgrundlage	Délibération de l'Assemblée territoriale de Corse n° 06/23 AC du 24 mars 2006
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Ziel	Umsetzung des Prinzips der territorialen Kontinuität, Beitrag zur Verkehrsanbindung und zur wirtschaftlichen Entwicklung Korsikas bei gleichzeitiger Förderung der Schaffung von Arbeitsplätzen auf der Insel
Form der Beihilfe	Senkung der Ticketpreise für Schiffsreisende — indirekte Beihilfe für Schifffahrtsgesellschaften
Haushaltsmittel	Etwa 17 Mio. EUR pro Jahr
Beihilfeintensität	Ausgleich für Fahrscheine mit Sozialtarif
Laufzeit	6/7 Jahre
Wirtschaftssektoren	Seeverkehr
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Office de transport corse
Sonstige Angaben	Entscheidung, keine Einwände gegen die Beihilfe zu erheben, da sie mit Artikel 87 Absatz 2 Buchstabe a EG-Vertrag vereinbar ist

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprachen finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum der Annahme der Entscheidung	27.4.2007
Nummer der Beihilfe	N 84/07
Mitgliedstaat	Republik Polen
Region	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Pomoc państwa dla polskiego sektora węglowego 2004-2006
Rechtsgrundlagen	— Program pn. „Restrukturyzacja górnictwa węgla kamiennego w latach 2004-2006 oraz strategia na lata 2007-2010" przyjęty przez Radę Ministrów RP w dniu 27 kwietnia 2004 r., — „Plan dostępu do zasobów węgla kamiennego w latach 2004-2006 oraz plan zamknięcia kopalń w latach 2004-2007" przyjęty przez Radę Ministrów RP w dniu 7 września 2004 r., — Ustawa z dnia 28 listopada 2003 r. o restrukturyzacji górnictwa węgla kamiennego w latach 2003-2006 (Dz.U. nr 210, poz. 2037 ze zm.), — Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 11 lutego 2004 r. w sprawie dotacji na restrukturyzację zatrudnienia w przedsiębiorstwach górniczych, szczególnych zasadach przyznawania i wypłacania ekwiwalentu pieniężnego z tytułu prawa do bezpłatnego węgla oraz refundowania kosztów deputatu węglowego w naturze i rent wyrównawczych (Dz.U. nr 25, poz. 223), — Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 11 lutego 2004 r. w sprawie pożyczek dla pracowników przedsiębiorstw górniczych zatrudnionych na powierzchni na podjęcie działalności gospodarczej (Dz.U. nr 25, poz. 222), — Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 28 stycznia 2004 r. w sprawie dotacji na finansowanie likwidacji kopalń (Dz.U. nr 18, poz. 171), — Ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa (Dz.U. z 2005 r. nr 8, poz. 60 ze zm.), — Ustawa z dnia 30 sierpnia 2002 r. o restrukturyzacji niektórych należności publicznoprawnych od przedsiębiorstw (Dz.U. nr 155, poz. 1287 ze zm.), — Ustawa z dnia 30 października 2002 r. o pomocy publicznej dla przedsiębiorstw o szczególnym znaczeniu dla rynku pracy (Dz.U. nr 213, poz. 1800 ze zm.), — Ustawa z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz.U. nr 137, poz. 887 ze zm.), — Ustawy budżetowe, — Ustawa z dnia 1 grudnia 1995 r. o wpłatach z zysku przez jednoosobowe spółki Skarbu Państwa (Dz.U. nr 154, poz. 792), — Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 17 lutego 2004 r. w sprawie warunków i trybu sprzedaży wierzytelności Skarbu Państwa z tytułu udzielonych poręczeń i gwarancji, zamiany tych wierzytelności na akcje (udziały), rozłożenia ich spłaty na raty oraz umorzenia wierzytelności w całości lub w części (Dz.U. nr 26, poz. 230)
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Ziel	Beihilfe zur Deckung außergewöhnlicher Kosten
Form der Beihilfe	Direkte Zuschüsse, Aufhebung von Verpflichtungen, Ratenzahlungen und Zahlungsaufschub
Geplante Ausgaben	623 294 400 PLN
Intensität	—

Laufzeit	Bis Ende 2007
Wirtschaftssektor	Kohlenbergbau
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörden	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa Minister Skarbu Państwa ul. Krucza 36/Wspólna 6 PL-00-522 Warszawa Minister Finansów ul. Świętokrzyska 12 PL-00-916 Warszawa Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej ul. Konstruktorska 3a PL-02-673 Warszawa Zakład Ubezpieczeń Społecznych ul. Czerniakowska 16 PL-00-701 Warszawa Jednostki samorządu terytorialnego z obszaru województwa śląskiego, małopolskiego lubelskiego i dolnośląskiego
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprachen finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss

(Sache COMP/M.4826 — Teck Cominco/Aur Resources)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2007/C 196/02)

Am 10. August 2007 hat die Kommission entschieden, keine Einwände gegen den obengenannten angemeldeten Zusammenschluss zu erheben und ihn insofern für mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar zu erklären. Diese Entscheidung stützt sich auf Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Ratsverordnung (EG) Nr. 139/2004. Der vollständige Text der Entscheidung ist nur auf Englisch erhältlich und wird nach Herausnahme eventuell darin enthaltener Geschäftsgeheimnisse veröffentlicht. Er ist erhältlich:

— auf der Europa-Wettbewerb-Website (http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/). Diese Website ermöglicht, einzelne Entscheidungen der Fusionskontrolle aufzufinden, einschließlich Suchmöglichkeiten nach Unternehmen, Fallnummer, Datum und Sektor,

— in elektronischem Format auf der EUR-Lex Website unter der Dokumentennummer 32007M4826. EUR-Lex ist der Online-Zugang für das Gemeinschaftsrecht. (http://eur-lex.europa.eu)

Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss

(Sache COMP/M.4477 — SES Astra/Eutelsat/JV)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2007/C 196/03)

Am 25. Juli 2007 hat die Kommission entschieden, keine Einwände gegen den obengenannten angemeldeten Zusammenschluss zu erheben und ihn insofern für mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar zu erklären. Diese Entscheidung stützt sich auf Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Ratsverordnung (EG) Nr. 139/2004. Der vollständige Text der Entscheidung ist nur auf Englisch erhältlich und wird nach Herausnahme eventuell darin enthaltener Geschäftsgeheimnisse veröffentlicht. Er ist erhältlich:

— auf der Europa-Wettbewerb-Website (http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/). Diese Website ermöglicht, einzelne Entscheidungen der Fusionskontrolle aufzufinden, einschließlich Suchmöglichkeiten nach Unternehmen, Fallnummer, Datum und Sektor,

— in elektronischem Format auf der EUR-Lex Website unter der Dokumentennummer 32007M4477. EUR-Lex ist der Online-Zugang für das Gemeinschaftsrecht. (http://eur-lex.europa.eu)

Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss

(Sache COMP/M.4769 — Sumitomo/Itochu/Toyo/AK&N)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2007/C 196/04)

Am 20. August 2007 hat die Kommission entschieden, keine Einwände gegen den obengenannten angemeldeten Zusammenschluss zu erheben und ihn insofern für mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar zu erklären. Diese Entscheidung stützt sich auf Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Ratsverordnung (EG) Nr. 139/2004. Der vollständige Text der Entscheidung ist nur auf Englisch erhältlich und wird nach Herausnahme eventuell darin enthaltener Geschäftsgeheimnisse veröffentlicht. Er ist erhältlich:

— auf der Europa-Wettbewerb-Website (http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/). Diese Website ermöglicht, einzelne Entscheidungen der Fusionskontrolle aufzufinden, einschließlich Suchmöglichkeiten nach Unternehmen, Fallnummer, Datum und Sektor,

— in elektronischem Format auf der EUR-Lex Website unter der Dokumentennummer 32007M4769. EUR-Lex ist der Online-Zugang für das Gemeinschaftsrecht. (http://eur-lex.europa.eu)

Mitteilung der Kommission zum Vorschlag einer Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1673/2000 des Rates über die gemeinsame Marktorganisation für Faserflachs und -hanf zwecks Verlängerung der derzeitigen Regelung um ein Jahr

(2007/C 196/05)

Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1673/2000 des Rates vom 27. Juli 2000 über die gemeinsame Marktorganisation für Faserflachs und -hanf [1] läuft die derzeitige Beihilferegelung für kurze Flachsfasern und für Hanffasern zum Ende des Wirtschaftsjahres 2007/2008 aus. Gemäß Artikel 15 Absatz 3 der Verordnung (EG) Nr. 1673/2000 legt die Kommission dem Europäischen Parlament und dem Rat vor Ende des Wirtschaftsjahres 2007/2008 einen Bewertungsbericht über die Auswirkungen der Verarbeitungsbeihilfe vor. Die Kommission schlägt vor, die derzeitige Regelung nochmals um ein Jahr zu verlängern und den Sektor im Rahmen der vom Rat im Juni 2003 verlangten und im Jahr 2008 durchzuführenden Prüfung der Betriebsprämienregelung einer gründlichen Bewertung zu unterziehen. Die Kommission beabsichtigt, dem Rat vor Beginn des neuen Wirtschaftsjahres 2008/2009 einen Bericht sowie einen Legislativvorschlag zu unterbreiten.

Nach Auffassung der Kommission wird die Verlängerung der derzeitigen Regelung eine gründlichere Analyse ermöglichen und genügend Zeit für die Durchführung einer Folgenabschätzung lassen, um die Möglichkeit einer Vereinfachung der Beihilferegelung durch Einbeziehung in den allgemeinen Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates vom 29. September 2003 mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe [2] zu bewerten.

Sollte der Rat zustimmen, so würde die Regelung bis Ende des Wirtschaftsjahres 2008/2009 verlängert, indem die Beihilfe für lange Flachsfasern auf dem derzeitigen Niveau von 160 EUR/t und die die Beihilfe für kurze Flachsfasern und für Hanffasern auf dem derzeitigen Niveau von 90 EUR/t beibehalten wird. Die garantierten einzelstaatlichen Mengen würden in ihrem derzeitigen Umfang beibehalten.

Was den Höchstgehalt an Unreinheiten und Schäben anbelangt, so sollte aufgrund der Tatsache, dass die meisten Mitgliedstaaten von der Obergrenze von 7,5 % abweichen und bestimmte Endverwendungen einen hohen Anteil an Unreinheiten erfordern, die derzeitige Regelung beibehalten werden, nach der die Mitgliedstaaten für kurze Flachsfasern mit einem Gehalt an Unreinheiten und Schäben von höchstens 15 % sowie für Hanffasern mit einem solchen Gehalt von höchstens 25 % eine Beihilfe gewähren können.

Die ergänzende Beihilfe, die den Erstverarbeitern von langen Flachsfasern in bestimmten traditionellen Gebieten der Niederlande, Belgiens und Frankreichs gewährt wird, bliebe mit 120 EUR je Hektar im Gebiet I und 50 EUR je Hektar im Gebiet II unverändert.

Die mit dieser Verlängerung verbundenen Kosten werden mit 5,07 Mio. EUR veranschlagt. Sollten die garantierten einzelstaatlichen Mengen vollständig in Anspruch genommen werden, so würden sich die finanziellen Auswirkungen auf maximal 12,02 Mio. EUR belaufen.

---

[1] ABl. L 193 vom 29.7.2000, S. 16. Verordnung geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 953/2006 (ABl. L 175 vom 29.6.2006, S. 1).

[2] ABl. L 270 vom 21.10.2003, S. 1. Verordnung geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 552/2007 (ABl. L 131 vom 23.5.2007, S. 10).

IV

(Informationen)

INFORMATIONEN DER ORGANE UND EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION

KOMMISSION

Euro-Wechselkurs [1]

23. August 2007

(2007/C 196/06)

1 Euro =

	Währung	Kurs		Währung	Kurs
USD	US-Dollar	1,3574	RON	Rumänischer Leu	3,2509
JPY	Japanischer Yen	158,26	SKK	Slowakische Krone	33,718
DKK	Dänische Krone	7,4416	TRY	Türkische Lira	1,7963
GBP	Pfund Sterling	0,67650	AUD	Australischer Dollar	1,6554
SEK	Schwedische Krone	9,3690	CAD	Kanadischer Dollar	1,4250
CHF	Schweizer Franken	1,6387	HKD	Hongkong-Dollar	10,6061
ISK	Isländische Krone	87,38	NZD	Neuseeländischer Dollar	1,8914
NOK	Norwegische Krone	7,9645	SGD	Singapur-Dollar	2,0651
BGN	Bulgarischer Lew	1,9558	KRW	Südkoreanischer Won	1 278,20
CYP	Zypern-Pfund	0,5842	ZAR	Südafrikanischer Rand	9,8340
CZK	Tschechische Krone	27,734	CNY	Chinesischer Renminbi Yuan	10,2986
EEK	Estnische Krone	15,6466	HRK	Kroatische Kuna	7,3268
HUF	Ungarischer Forint	257,23	IDR	Indonesische Rupiah	12 695,76
LTL	Litauischer Litas	3,4528	MYR	Malaysischer Ringgit	4,7271
LVL	Lettischer Lat	0,6977	PHP	Philippinischer Peso	63,119
MTL	Maltesische Lira	0,4293	RUB	Russischer Rubel	34,9100
PLN	Polnischer Zloty	3,8300	THB	Thailändischer Baht	44,206

[1] *Quelle:* Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

INFORMATIONEN DER MITGLIEDSTAATEN

Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen, die auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf Staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen gewährt werden

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2007/C 196/07)

Nummer der Beihilfe	XS 191/07
Mitgliedstaat	Tschechische Republik
Region	Regiony soudržnosti NUTS II Střední Čechy, Jihozápad, Severozápad, Severovýchod, Jihovýchod, Střední Morava, Moravskoslezsko
Bezeichnung der Regelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des Begünstigten	Operační program Podnikání a inovace 2007–2013 Podprogram Záruka
Rechtsgrundlage	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Haushaltsmittel	Geplante Jahresausgaben: 1 400 Mio. CZK; Gesamtbetrag der vorgesehenen Beihilfe: —
Beihilfehöchstintensität	Im Einklang mit Art. 4 Abs. 2–6 und Art. 5 der Verordnung
Inkrafttreten der Regelung	2.7.2007
Laufzeit	31.12.2008
Ziel	Kleine und mittlere Unternehmen
Wirtschaftssektoren	Gesamte verarbeitende Industrie oder Kunstfaserindustrie, Kfz-Industrie, Andere Bereiche der verarbeitenden Industrie, Verkehr, Sonstige Dienstleistungen
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministerstvo průmyslu a obchodu Na Františku 32 CZ-150 15 Praha

Nummer der Beihilfe	XS 220/07
Mitgliedstaat	Deutschland
Region	Freistaat Thüringen
Bezeichnung der Regelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des Begünstigten	Richtlinie zur Förderung wirtschaftsnaher Forschungseinrichtungen

Rechtsgrundlage	Mittelstandsförderungsgesetz und Haushaltsgesetz des Freistaates Thüringen (in der jeweils gültigen Fassung) VO (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12.1.2001 (ABl. EG L 10 vom 13.1.2001, S. 33), geändert mit den VO (EG) Nr. 364/2004 vom 25.2.2004 (ABl. EU L 63 vom 28.2.2004, S. 22), 1857/2006 vom 15.12.2006 (ABl. EU L 358 vom 16.12.2006, S. 3) und 1976/2006 vom 20.12.2006 (ABl. EU L 368 vom 23.12.2006, S. 85) Bestimmungen des Rechts der Europäischen Gemeinschaft über die Strukturfondsförderung (hier: EFRE) in der jeweils geltenden Fassung Operationelles Programm Thüringen (EFRE)
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Haushaltsmittel	Geplante Jahresausgaben: 10 Mio. EUR; Gesamtbetrag der vorgesehenen Beihilfe: —
Beihilfehöchstintensität	Im Einklang mit Art. 4 Abs. 2–6 und Art. 5 der Verordnung
Inkrafttreten der Regelung	1.7.2007
Laufzeit	31.12.2008
Ziel	Kleine und mittlere Unternehmen
Wirtschaftssektoren	Sämtliche Wirtschaftssektoren, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Thüringer Ministerium für Wirtschaft, Technologie und Arbeit (TMWTA) Max-Reger-Straße 4-8 D-99096 Erfurt bzw. Postfach 900225 D-99105 Erfurt Sonstige Auskünfte: Dr. Walter Möbus Ref. Ltr. Technologie, wirtschaftsnahe Infrastruktur im TMWTA Tel. (49-361) 379 75 31 Fax (49-361) 379 75 09 E-mail: walter.moebus@tmwta.thueringen.de

Nummer der Beihilfe	XS 221/07
Mitgliedstaat	Estland
Region	Eesti Vabariik
Bezeichnung der Regelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des Begünstigten	Eesti maaelu arengukava 2007–2013 meede 1.5 „Metsa majandusliku väärtuse parandamine ja metsandussaadustele lisandväärtuse andmine" metsandussaadustele lisandväärtuse andmise alategevus
Rechtsgrundlage	Eesti maaelu arengukava 2007–2013
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Haushaltsmittel	Geplante Jahresausgaben: 15,18 Mio. EEK; Gesamtbetrag der vorgesehenen Beihilfe: —
Beihilfehöchstintensität	Im Einklang mit Art. 4 Abs. 2–6 und Art. 5 der Verordnung
Inkrafttreten der Regelung	1.9.2007
Laufzeit	30.6.2008
Ziel	Kleine und mittlere Unternehmen
Wirtschaftssektoren	Andere Bereiche der verarbeitenden Industrie
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet Narva mnt. 3 EE-51009 Tartu

Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 der Kommission über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere in der Erzeugung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen tätige Unternehmen und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 70/2001

(2007/C 196/08)

XA Nummer: XA 78/07

Mitgliedstaat: Niederlande

Region: —

Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens: Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Gebruik adviesdiensten voor landbouwers).

Rechtsgrundlage:

— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3; artikel 1:20; artikel 2:1; artikel 2:8

— Openstellingsbesluit LNV-subsidies.

Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe: Die Beihilfe wird aus den zusätzlichen Mitteln (4,35 Millionen EUR) der Maßnahme 114 des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013 finanziert.

Beihilfehöchstintensität: 50 % der Kosten für die Inanspruchnahme von Unternehmensberatungsdiensten bis zu einem Höchstbetrag von 1 500 EUR pro Jahr und Unternehmen. Der Unternehmer hat alle drei Jahre Anspruch auf Beihilfen.

Bewilligungszeitpunkt: Die Beihilferegelung „Regeling LNV-subsidies“ tritt am 1. April 2007 in Kraft. Zahlungen erfolgen erst nach Genehmigung des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013.

Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe: Bis 31. Dezember 2013.

Zweck der Beihilfe: Beihilfen für Beratungsdienste, die nicht — wie etwa routinemäßige Steuer- oder Rechtsberatung oder Werbung — fortlaufend oder in regelmäßigen Abständen in Anspruch genommen werden.

Die Beratungsdienste, deren Kosten zuschussfähig sind, beziehen sich zumindest auf:

— die Grundanforderungen an die Unternehmensführung und den guten landwirtschaftlichen und ökologischen Zustand nach Artikel 4 und 5 sowie Anhang III und IV der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003;

— die aus den Gemeinschaftsvorschriften resultierenden Normen für die Sicherheit am Arbeitsplatz.

Außerdem können sich die Beratungsdienste u. a. auf die folgenden Aspekte beziehen:

a) Beratungsdienste zur Durchführung von Untersuchungen durch Sachverständige zur Entwicklung landwirtschaftlicher Erzeugnisse hoher Qualität — mit Ausnahme von Qualitäts- und Produktkontrollen;

b) Unternehmensentwicklung (einschließlich Unternehmensgründung, Modernisierung und Erweiterung);

c) Einstellung der Erwerbstätigkeit;

d) Anwendung von Qualitätsvorschriften im Unternehmen;

e) Risikomanagement;

f) Erstellung betrieblicher Wasserwirtschaftspläne und betrieblicher Naturschutzpläne;

g) Entwicklung von Partnerschaften..

Die Beihilfe erfüllt die Bedingungen von Artikel 15 Absatz 2 Buchstabe c, Absatz 3 und Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006.

Betroffene Wirtschaftssektoren: Alle landwirtschaftlichen Betriebe (Primärerzeuger), die in der Produktion der in Anhang I EG-Vertrag aufgeführten Erzeugnisse tätig sind.

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde:

Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland

Internet-Adresse: ww.minlnv.nl/loket

Sonstige Auskünfte: —

XA-Nummer: XA 79/07

Mitgliedstaat: Niederlande

Region: Provinzen (Drenthe, Gelderland, Groningen, Flevoland, Friesland, Nord-Brabant, Nord-Holland, Overijssel, Utrecht, Seeland, Süd-Holland, Süd-Limburg)

Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens: Provinciale subsidieverordeningen (omschrijving steun: Instandhouding en opwaardering van het landelijk erfgoed, onderdeel instandhouding van traditionele landschappen en gebouwen).

Rechtsgrundlage:

— Artikel 11, derde lid, Wet inrichting landelijk gebied

— Provinciewet: artikel 105, artikel 145, artikel 158.

Provinciale subsidieverordeningen:

— Drenthe: artikel 3 van de Subsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied

— Gelderland: artikel 2 van de Subsidieregeling vitaal Gelderland 2007

— Groningen: artikel 9 van de Uitvoeringsregeling subsidies inrichting landelijk gebied 2006

— Flevoland: artikel 2 van de Subsidieregeling inrichting landelijk gebied Flevoland

— Friesland: artikel 2 van de Kadersubsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied provincie Fryslân 2007

— Noord-Brabant: artikel 2 van de Subsidieverordening inrichting landelijk Gebied 2007

— Noord-Holland: artikel 3 van de Subsidieverordening inrichting landelijk gebied Noord-Holland 2007

— Overijssel: artikel 6.10 en 8.3 van het Uitvoeringsbesluit subsidies Overijssel

— Utrecht: artikel 3 van de Subsidieverordening inrichting landelijk gebied provincie Utrecht 2006

— Zeeland: artikel 2 van de PMJP Subsidieregeling Inrichting Landelijk Gebied Zeeland

— Zuid-Holland: artikel 7.8 van de Algemene subsidieverordening Zuid-Holland

— Zuid-Limburg: artikel 2 van de Subsidieverordening inrichting landelijk gebied Limburg.

Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe: Die Beihilfe wird aus den zusätzlichen Mitteln (2,32 Millionen EUR) der Maßnahme 323 des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013 finanziert.

Beihilfehöchstintensität: 40 % der Ausgaben nach Artikel 5 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 bis zu einem Höchstbetrag von 200 000 EUR in drei Haushaltsjahren.

Bewilligungszeitpunkt: Zahlungen erfolgen erst nach Genehmigung des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013.

Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe: Bis 31. Dezember 2013.

Zweck der Beihilfe: Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Artikel 5 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006. Die zuschussfähigen Kosten beziehen sich auf die Investitionskosten für den Erhalt. Das Ziel besteht in dem Erhalt und der Aufwertung des Kulturerbes im ländlichen Raum durch die Landschaftspflege und den Erhalt historischer Gebäude auf dem Gelände landwirtschaftlicher Betriebe.

Betroffene Wirtschaftssektoren: Alle landwirtschaftlichen Betriebe (Primärerzeuger), die in der Produktion der in Anhang I EG-Vertrag aufgeführten Erzeugnisse tätig sind.

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde:

Provinzen (Drenthe, Gelderland, Groningen, Flevoland, Friesland, Nord-Brabant, Nord-Holland, Overijssel, Utrecht, Seeland, Süd-Holland, Süd-Limburg)

Internet-Adresse:

http://www.regiebureau-pop.nl/nl/info/4/57/provinciale-subsidieverordeningen/

Sonstige Auskünfte: Gemäß Artikel 11 Absatz 3 des Gesetzes „Inrichting landelijk gebied (WILG)" müssen die Provinzialstaaten der einzelnen Provinzen (provinziale) Beihilfeverordnungen für Maßnahmen festlegen, die infolge der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 für die Kofinanzierung aus dem ELER infrage kommen. Gemäß Artikel 11 Absatz 3 des WILG bedürfen diese Beihilfeverordnungen der Genehmigung des Ministers für Landwirtschaft, Natur und Lebensmittelqualität. Diese kann erst erteilt werden, wenn die Europäische Kommission das niederländische Programm zur Entwicklung des ländlichen Raums genehmigt hat. Die (Teile der) provinzialen Beihilfeverordnungen zur Durchführung des niederländischen Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013 müssen daher noch vom Minister für Landwirtschaft, Natur und Lebensmittelqualität genehmigt werden.

XA-Nummer: XA 80/07

Mitgliedstaat: Niederlande

Region: Provinzen (Drenthe, Gelderland, Groningen, Flevoland, Friesland, Nord-Brabant, Nord-Holland, Overijssel, Utrecht, Seeland, Süd-Holland, Süd-Limburg)

Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens: Provinciale subsidieverordeningen (omschrijving steun: Niet productieve investeringen, onderdeel verplaatsing van bedrijven gelegen in hydrologische bufferzones).

Rechtsgrundlage:

— Artikel 11, derde lid, Wet inrichting landelijk gebied

— Provinciewet: artikel 105, artikel 145, artikel 158.

Provinciale subsidieverordeningen:

— Drenthe: artikel 3 van de Subsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied

— Gelderland: artikel 2 van de Subsidieregeling vitaal Gelderland 2007

— Groningen: artikel 9 van de Uitvoeringsregeling subsidies inrichting landelijk gebied 2006

— Flevoland: artikel 2 van de Subsidieregeling inrichting landelijk gebied Flevoland

— Friesland: artikel 2 van de Kadersubsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied provincie Fryslân 2007

— Noord-Brabant: artikel 2 van de Subsidieverordening inrichting landelijk Gebied 2007

— Noord-Holland: artikel 3 van de Subsidieverordening inrichting landelijk gebied Noord-Holland 2007

— Overijssel: artikel 6.10 en 8.3 van het Uitvoeringsbesluit subsidies Overijssel

— Utrecht: artikel 3 van de Subsidieverordening inrichting landelijk gebied provincie Utrecht 2006

— Zeeland: artikel 2 van de PMJP Subsidieregeling Inrichting Landelijk Gebied Zeeland

— Zuid-Holland: artikel 7.8 van de Algemene subsidieverordening Zuid-Holland

— Zuid-Limburg: artikel 2 van de Subsidieverordening inrichting landelijk gebied Limburg.

Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe: Die Beihilfe wird aus den zusätzlichen Mitteln (181,14 Millionen EUR) der Maßnahme 216 des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013 finanziert.

Beihilfehöchstintensität: Gewährung von Beihilfen gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006: 10 % der Kosten für den Erwerb neuer landwirtschaftlicher Flächen (außer für Bauzwecke) nach Artikel 4 Absatz 8 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 und höchstens das Äquivalent:

— des Ergebnisses der Multiplikation der von dem landwirtschaftlichen Betrieb an die Einrichtung zur Verwaltung landwirtschaftlicher Flächen (Bureau Beheer Landbouwgronden (BBL)) oder einen Dritten (einschließlich Einschränkungen) übertragenen landwirtschaftlichen Fläche in Hektar am alten Standort mit 3 000 EUR, zuzüglich:

— 6 % des Kaufpreises der landwirtschaftlichen Flächen am neuen Standort.

Gewährung von Beihilfen gemäß Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006: 100 % der Kosten nach Artikel 6 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006, die sich unmittelbar aus der Verlagerung der landwirtschaftlichen Betriebsgebäude ergeben.

Bewilligungszeitpunkt: Zahlungen erfolgen erst nach Genehmigung des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013.

Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe: Bis 31. Dezember 2013.

Zweck der Beihilfe: Sicherung der Artenvielfalt sowie Erhaltung, Wiederherstellung, Entwicklung und nachhaltige Bewirtschaftung der Natur. In diesem Rahmen können landwirtschaftlichen Betrieben, die in den hydrologischen Pufferzonen der Natura-2000-Gebiete und sonstigen Gebiete des ökologischen Verbundsystems liegen, staatliche Anreize zur Verlagerung an einen anderen Standort geboten werden. Die landwirtschaftlichen Flächen in den hydrologischen Pufferzonen werden dann ständig bewässert. Die landwirtschaftlichen Betriebe verkaufen die zum Unternehmen gehörenden landwirtschaftlichen Flächen — frei von jeglichen Nutzungsrechten — zu dem auf dem freien Markt geltenden Wert (repräsentativer Marktwert) an die Einrichtung zur Verwaltung landwirtschaftlicher Flächen oder bringen die landwirtschaftlichen Flächen in eine Flurbereinigung ein bzw. verkaufen die landwirtschaftlichen Flächen an Dritte (mit der Maßgabe, dass die Nutzung mit Einschränkung fortgeführt wird: bei dieser Einschränkung handelt es sich um die Bewässerung). Der landwirtschaftliche Betrieb kauft andernorts neue landwirtschaftliche Flächen.

Gewährung von Beihilfen gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006:

Die Beihilfe erfüllt die Bedingungen von Artikel 4 Absatz 8 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006. Zuschussfähig sind die Kosten für den Erwerb neuer landwirtschaftlicher Flächen (außer für Bauzwecke) in Verbindung mit der Betriebsverlagerung: 10 % der Kosten für den Erwerb neuer landwirtschaftlicher Flächen (außer für Bauzwecke) nach Artikel 4 Absatz 8 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 und höchstens das Äquivalent:

— des Ergebnisses der Multiplikation der von dem landwirtschaftlichen Betrieb an die Einrichtung zur Verwaltung landwirtschaftlicher Flächen oder an Dritte (einschließlich Einschränkungen) übertragenen landwirtschaftlichen Fläche in Hektar am alten Standort mit 3 000 EUR, zuzüglich:

— 6 % des Kaufpreises der landwirtschaftlichen Flächen am neuen Standort.

Gewährung von Beihilfen gemäß Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006:

Die Beihilfe erfüllt die Bedingungen von Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006. Zuschussfähig sind ausschließlich die Kosten der Verlagerung landwirtschaftlicher Gebäude wie:

— 100 % des ermittelten Werts der aufzugebenden Betriebsgebäude;

— Abrisskosten der aufzugebenden Betriebsgebäude;

— Notarkosten;

— Grundbuchkosten;

— Kosten in Verbindung mit der Erbringung von Leistungen (einschließlich Beratung) durch Sachverständige (Makler, Buchhalter);

— Umzugskosten.

Betroffene Wirtschaftssektoren: Alle landwirtschaftlichen Betriebe (Primärerzeuger), die in der Produktion der in Anhang I EG-Vertrag aufgeführten Erzeugnisse tätig sind.

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde:

Provinzen (Drenthe, Gelderland, Groningen, Flevoland, Friesland, Nord-Brabant, Nord-Holland, Overijssel, Utrecht, Seeland, Süd-Holland, Süd-Limburg)

Internet-Adresse:

http://www.regiebureau-pop.nl/nl/info/4/57/provinciale-subsidieverordeningen/

Sonstige Auskünfte:: Gemäß Artikel 11 Absatz 3 des Gesetzes „Inrichting landelijk gebied (WILG)" müssen die Provinzialstaaten der einzelnen Provinzen (provinziale) Beihilfeverordnungen für Maßnahmen festlegen, die infolge der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 für die Kofinanzierung aus dem ELER infrage kommen. Gemäß Artikel 11 Absatz 3 des WILG bedürfen diese Beihilfeverordnungen der Genehmigung des Ministers für Landwirtschaft, Natur und Lebensmittelqualität. Diese kann erst erteilt werden, wenn die Europäische Kommission das niederländische Programm zur Entwicklung des ländlichen Raums genehmigt hat. Die (Teile der) provinzialen Beihilfeverordnungen zur Durchführung des niederländischen Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013 müssen daher noch vom Minister für Landwirtschaft, Natur und Lebensmittelqualität genehmigt werden.

XA-Nummer: XA 81/07

Mitgliedstaat: Niederlande

Region: —

Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens: Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Activiteiten op het gebied van voorlichting en afzetbevordering).

Rechtsgrundlage:

— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20; artikel 2:1; artikel 2:58, artikel 2:60; artikel 2:61

— Openstellingsbesluit LNV-subsidies.

Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe: Die Beihilfe wird aus den zusätzlichen Mitteln (0,43 Millionen EUR) der Maßnahme 133 des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013 finanziert.

Beihilfehöchstintensität: 70 % der folgenden Kosten:

— Ausgaben für die Verbreitung technischer und wissenschaftlicher Erkenntnisse über Erzeugnisse, die Gegenstand einer Lebensmittelqualitätsregelung sind;

— Ausgaben für die Veranstaltung von und die Teilnahme an Messen, Ausstellungen oder ähnlichen Aktionen der Öffentlichkeitsarbeit in Bezug auf Erzeugnisse, die Gegenstand einer Lebensmittelqualitätsregelung sind;

— Kosten der Werbung für Erzeugnisse, die Gegenstand einer Lebensmittelqualitätsregelung sind, über diverse Medien oder in Verkaufsstellen.

Bewilligungszeitpunkt: Die Beihilferegelung „Regeling LNV-subsidies" tritt am 1. April 2007 in Kraft, ist jedoch für diese Maßnahme nicht freigegeben.

Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe: Bis 31. Dezember 2013.

Zweck der Beihilfe: Mit Beihilfen für Informations- und Absatzförderungsmaßnahmen wird der Verbraucher besser in die Lage versetzt, zertifizierte Qualitätssysteme (und ihre Bedeutung) zu erkennen und in wohl durchdachte Kaufentscheidungen umzusetzen.

Die Beihilfe erfüllt die Bedingungen von Artikel 15 Absatz 2 Buchstaben d und e, Absatz 3 und Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006.

Betroffene Wirtschaftssektoren: Erzeugergemeinschaften.

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde:

Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland

Internet-Adresse: ww.minlnv.nl/loket

Sonstige Auskünfte: —

XA-Nummer: XA 82/07

Mitgliedstaat: Niederlande

Region: —

Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens: Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Deelname door landbouwers aan voedselkwaliteitsregelingen).

Rechtsgrundlage:

— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20, artikel 2:1; artikel 2:50, artikel 2:52; artikel 2:53; artikel 2:55; artikel 2:56; artikel 2:57

— Openstellingsbesluit LNV-subsidies.

Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe: Die Beihilfe wird aus den zusätzlichen Mitteln (0,43 Millionen EUR) der Maßnahme 132 des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013 finanziert.

Beihilfehöchstintensität: 100 % der Kosten nach Artikel 14 Absatz 2 Buchstaben d und e der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 bis zu einem Höchstbetrag von 3 000 EUR pro Jahr, in dem das Unternehmen an einer Lebensmittelqualitätsregelung teilnimmt; die Beihilfe wird je Unternehmen für eine Dauer von höchstens fünf Jahren gewährt.

Bewilligungszeitpunkt: Die Beihilferegelung „Regeling LNV-subsidies" tritt am 1. April 2007 in Kraft. Zahlungen erfolgen erst nach Genehmigung des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013.

Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe: Bis 31. Dezember 2013.

Zweck der Beihilfe: Förderung der Erzeugung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen hoher Qualität durch Anreize für Landwirte zur (weiteren) Teilnahme an Qualitätssicherungssystemen (im vorliegenden Fall ökologischer Landbau). Zuschussfähig sind die Festkosten, die sich aus der Teilnahme an der Lebensmittelqualitätsregelung ergeben, einschließlich der Kosten für die Kontrollen in Verbindung mit der Teilnahme.

Die Beihilfe erfüllt die Bedingungen von Artikel 14 Absatz 2 einleitender Satz und Buchstaben d und e sowie Absätze 3 bis 6 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006.

Betroffene Wirtschaftssektoren: Alle landwirtschaftlichen Betriebe (Primärerzeuger), die in der Produktion der in Anhang I EG-Vertrag aufgeführten Erzeugnisse tätig sind.

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde:

Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland

Internet-Adresse: ww.minlnv.nl/loket

Sonstige Auskünfte: —

XA-Nummer: XA 83/07

Mitgliedstaat: Niederlande

Region: Provinzen (Drenthe, Gelderland, Groningen, Flevoland, Friesland, Nord-Brabant, Nord-Holland, Overijssel, Utrecht, Seeland, Süd-Holland, Süd-Limburg)

Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens: Provinciale subsidieverordeningen (omschrijving steun: De infrastructuur voor de ontwikkeling/aanpassing van landbouw, onderdeel herverkavelingsprojecten).

Rechtsgrundlage:

— Artikel 11, derde lid, Wet inrichting landelijk gebied

— Provinciewet: artikel 105, artikel 145, artikel 158.

Provinciale subsidieverordeningen:

— Drenthe: artikel 3 van de Subsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied

— Gelderland: artikel 2 van de Subsidieregeling vitaal Gelderland 2007

— Groningen: artikel 9 van de Uitvoeringsregeling subsidies inrichting landelijk gebied 2006

— Flevoland: artikel 2 van de Subsidieregeling inrichting landelijk gebied Flevoland

— Friesland: artikel 2 van de Kadersubsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied provincie Fryslân 2007

— Noord-Brabant: artikel 2 van de Subsidieverordening inrichting landelijk Gebied 2007

— Noord-Holland: artikel 3 van de Subsidieverordening inrichting landelijk gebied Noord-Holland 2007

— Overijssel: artikel 6.10 en 8.3 van het Uitvoeringsbesluit subsidies Overijssel

— Utrecht: artikel 3 van de Subsidieverordening inrichting landelijk gebied provincie Utrecht 2006

— Zeeland: artikel 2 van de PMJP Subsidieregeling Inrichting Landelijk Gebied Zeeland

— Zuid-Holland: artikel 7.8 van de Algemene subsidieverordening Zuid-Holland

— Zuid-Limburg: artikel 2 van de Subsidieverordening inrichting landelijk gebied Limburg.

Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe: Die Beihilfe wird aus den zusätzlichen Mitteln (78 Millionen EUR) der Maßnahme 125 des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013 finanziert.

Beihilfehöchstintensität: 40 %, in benachteiligten Gebieten 50 %, der Kosten nach Artikel 4 Absatz 4 und Artikel 13 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006.

Gewährung der Beihilfe aufgrund von Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 unter Berücksichtigung:

— von Artikel 4 Absatz 8 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006;

— des Beihilfehöchstbetrags nach Artikel 4 Absatz 9 der Verordnung 1857/2006 (400 000 EUR pro Unternehmen in einem Zeitraum von drei Haushaltsjahren; 500 000 EUR pro Unternehmen in benachteiligten Gebieten in einem Zeitraum von drei Haushaltsjahren).

Bewilligungszeitpunkt: Zahlungen erfolgen erst nach Genehmigung des Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013.

Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe: Bis 31. Dezember 2013.

Zweck der Beihilfe: Verbesserung der Flurstruktur in der Landwirtschaft zur Senkung der Produktionskosten oder zur Erhaltung und Verbesserung der Umwelt.

Gewährung von Beihilfen gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006: Zuschussfähig sind die Kosten der von den landwirtschaftlichen Betrieben (Primärerzeugern) zu tätigenden Investitionen nach Artikel 4 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006. Innerhalb des Anwendungsbereichs von Artikel 4 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 gehören u. a. zu den förderfähigen Ausgaben:

— Ausgaben für Architekten- und Ingenieurleistungen sowie für Beratung und Durchführbarkeitsstudien;

— Kosten für Vorbereitungsarbeiten zur Bewirtschaftung neu gebildeter Parzellen;

— Kosten der Erschließung von Parzellen durch das Anlegen von Straßen oder sonstiger Infrastruktur in den landwirtschaftlichen Betrieben;

— Kosten technischer Maßnahmen in den landwirtschaftlichen Betrieben zur Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Umgebung infolge der Neuparzellierung;

— Kosten der Investitionen in wasserwirtschaftliche Maßnahmen, außer Entwässerungsarbeiten, in den landwirtschaftlichen Betrieben.

Die Beihilfe erfüllt die Bedingungen von Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006.

Gewährung von Beihilfen gemäß Artikel 13 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006: Die Beihilfe erfüllt die Bedingungen von Artikel 13 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006. Zuschussfähig sind die Kosten der Flurbereinigung (Rechtskosten und Verwaltungsgebühren).

Betroffene Wirtschaftssektoren: Alle landwirtschaftlichen Betriebe (Primärerzeuger), die in der Produktion der in Anhang I EG-Vertrag aufgeführten Erzeugnisse tätig sind.

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde:

Provinzen (Drenthe, Gelderland, Groningen, Flevoland, Friesland, Nord-Brabant, Nord-Holland, Overijssel, Utrecht, Seeland, Süd-Holland, Süd-Limburg)

Internet-Adresse:

http://www.regiebureau-pop.nl/nl/info/4/57/provinciale-subsidieverordeningen/

Sonstige Auskünfte: Gemäß Artikel 11 Absatz 3 des Gesetzes „Inrichting landelijk gebied (WILG)“ müssen die Provinzialstaaten der einzelnen Provinzen (provinziale) Beihilfeverordnungen für Maßnahmen festlegen, die infolge der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 für die Kofinanzierung aus dem ELER infrage kommen. Gemäß Artikel 11 Absatz 3 des WILG bedürfen diese Beihilfeverordnungen der Genehmigung des Ministers für Landwirtschaft, Natur und Lebensmittelqualität. Diese kann erst erteilt werden, wenn die Europäische Kommission das niederländische Programm zur Entwicklung des ländlichen Raums genehmigt hat. Die (Teile der) provinzialen Beihilfeverordnungen zur Durchführung des niederländischen Programms zur Entwicklung des ländlichen Raums 2007-2013 müssen daher noch vom Minister für Landwirtschaft, Natur und Lebensmittelqualität genehmigt werden.

V

(Bekanntmachungen)

VERWALTUNGSVERFAHREN

KOMMISSION

MEDIA 2007

Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen — EACEA/18/07

Unterstützungsmaßnahmen für Öffentlichkeitsarbeit und Marktzugang: Audiovisuelle Festspiele

(2007/C 196/09)

1. **Ziele und Beschreibung**

Grundlage der vorliegenden Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen ist der am 20. Dezember 2000 vom Rat verabschiedete Beschluss Nr. 1718/2006/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. November 2006 zur Umsetzung eines Förderprogramms für den europäischen audiovisuellen Sektor (MEDIA 2007) ([1]).

Zu den Zielen des oben genannten Ratsbeschlusses gehören:

— Erleichterung und Förderung des Umlaufs von europäischen audiovisuellen Werken und Kinofilmwerken sowie der Öffentlichkeitsarbeit dafür im Rahmen von Handelsveranstaltungen, Fachmärkten sowie audiovisuellen Festspielen europa- und weltweit, soweit diese Veranstaltungen eine wichtige Rolle bei der Öffentlichkeitsarbeit für europäische Werke und bei der Vernetzung der Fachkreise spielen können.

2. **Förderfähige Antragsteller**

Diese Aufforderung richtet sich an europäische Einrichtungen, die in einem der Mitgliedstaaten der Europäischen Union, der am Programm MEDIA 2007 teilnehmenden Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Island, Liechtenstein, Norwegen) und Schweiz.

Diese europäischen Einrichtungen müssen audiovisuelle Festspiele organisieren, deren Aktivitäten zu den oben genannten Zielen beitragen und die im Rahmen des Gesamtprogramms mindestens 70 % europäische Werke aus mindestens zehn am Programm MEDIA teilnehmenden Ländern zeigen.

3. **Mittelausstattung und Laufzeit der Projekte**

Für diese Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen steht ein Höchstbetrag von 2 500 000 EUR zur Verfügung (vorbehaltlich der Annahme des Haushaltsplans 2008).

Die Finanzhilfe der Kommission ist auf 50 % der förderfähigen Projektkosten begrenzt.

Die Maßnahmen müssen zwischen dem 1. Mai 2008 und dem 30. April 2009 anlaufen.

4. **Frist**

Schlusstermine für die Einreichung von Vorschlägen:

— der **15. Oktober 2007** — für Projekte, die zwischen dem 1. Mai 2008 und dem 31. Oktober 2008 anlaufen,

— der **30. April 2008** — für Projekte, die zwischen dem 1. November 2008 und dem 30. April 2009 anlaufen.

5. **Vollständige Informationen**

Der vollständige Text der Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen sowie die Antragsformulare sind unter folgender Adresse zu finden:

http://ec.europa.eu/media

Die Anträge müssen den Vorgaben im vollständigen Text entsprechen und auf dem hierfür vorgesehenen Antragsformular eingereicht werden.

([1]) ABl. L 327 vom 24.11.2006, S. 12.

HINWEIS

Am 24. August 2007 wird im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 196 A der „Gemeinsame Sortenkatalog für Gemüsearten — 26. Gesamtausgabe“ erscheinen.

Die Abonnenten des Amtsblatts erhalten unentgeltlich die der Zahl und der/den Sprachfassung(en) ihrer Abonnements entsprechenden Exemplare. Sie werden gebeten, den unten stehenden Bestellschein ordnungsgemäß ausgefüllt und mit ihrer „Matrikelnummer“ (dem Code, der links auf jedem Etikett erscheint und mit O/..... beginnt) versehen zurückzusenden. Die kostenlose Bereitstellung des Amtsblatts wird während eines Jahres ab dem jeweiligen Erscheinungsdatum gewährleistet.

Nichtabonnenten können dieses Amtsblatt kostenpflichtig bei einem unserer Vertriebsbüros beziehen (http://publications.europa.eu/others/sales_agents_de.html).

Das Amtsblatt kann ebenso wie sämtliche anderen Amtsblätter (L, C, C A, C E) kostenlos über die Internet-Site http://eur-lex.europa.eu abgefragt werden.

BESTELLSCHEIN

Amt für amtliche Veröffentlichungen
der Europäischen Gemeinschaften
Abonnentendienst
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Fax (352) 29 29-42752

Meine Matrikelnummer lautet: O/……

Bitte schicken Sie mir … kostenlose(s) Exemplar(e) des **Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften C 196 A/2007**, zu dessen/deren Bezug ich durch mein(e) Abonnement(s) berechtigt bin.

Name: .....

Anschrift: .....

.....

Datum: ..... Unterschrift: .....